

لائحة حقوق العاملين

إذا كنت تعمل في مدينة نيويورك، فأنت تحظى بحقوق بغض النظر عن حالة الهجرة الخاصة بك.

وضعت إدارة حماية المستهلك والعامل هذه النظرة العامة على القوانين المهمة على مستوى المدينة والولاية والمستوى الفيدرالي كي تعرف حقوقك في العمل.

ملاحظة: "الموظف" و"المتعاقدين المستقلين" تصنيفان مختلفان للعاملين. نوضح عندما ينطبق حق في العمل على متعاقد مستقل.

أولاً - الحقوق في العمل التي تطبقها إدارة حماية المستهلك والعامل

إجازات مرضية وإجازات آمنة مدفوعة الأجر	الشفافية في الأجور
التعديل المؤقت للجدول الزمني	حظر تاريخ الرواتب
حقوق العاملين في مجال الوجبات السريعة	الحقوق في حالة الاعتماد على وكالة توظيف
حقوق الموظفين في متاجر التجزئة والعاملين في سلامة المرافق	الأدوات الآلية لقرارات توظيف العمالة
حقوق عمال توصيل الطعام	
حقوق موظف العمل الحر	
منافع المسافرين العاملين	
حقوق العاملين في مجال البقالة	

ثانياً - الحقوق في العمل التي تطبقها الوكالات الأخرى

حقوق الحد الأدنى للأجر وساعات العمل
الأجر السائد
الإجازة العائلية مدفوعة الأجر
قانون الإجازة الطبية والعائلية
تعويض العمال وإعانات الإعاقة
حظر العمل القسري
مكان عمل آمن وصحي
مكان عمل خالٍ من التمييز
الحق في تأسيس نقابة
إعانات البطالة
التأمين الصحي
التصنيف الصحيح للعاملين
(موظف أو متعاقد مستقل)

1. الحقوق في العمل التي تطبقها إدارة حماية المستهلك والعامل

هذا القسم يسلط الضوء على قوانين العمل المهمة في مدينة نيويورك.

ملاحظة: ليس شاملاً ولا يمثل مشورة قانونية.

ممنوع الانتقام

يُعدّ معاقبة العمال أو طردهم أو اتخاذ أي إجراء آخر ضدهم يضر بالوظيفة مقابل ممارسة حقوقهم أو محاولة ممارستها أمرًا يخالف القانون. اتصل بإدارة حماية المستهلك والعامل على الفور بشأن فعل الانتقام المشتبه فيه.

يمكنك الاتصال بإدارة حماية حقوق المستهلك والعامل

لمعرفة قوانين العمل في مدينة نيويورك أو طرح سؤال أو تقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 (212-NEW-YORK من خارج مدينة نيويورك)، وحدد قانون حماية العامل

ستحافظ إدارة حماية حقوق المستهلك والعامل على سرية معلوماتك الشخصية، ما لم يكن الإفصاح مطلوبًا بموجب القانون أو أنك أذنت بذلك. لن تسألك إدارة حماية حقوق المستهلك والعامل عن حالة الهجرة الخاصة بك.

إجازات مرضية وإجازات آمنة مدفوعة الأجر

إذا كنت تعمل بدوام جزئي أو بدوام كامل في أي شركة بأي حجم أو أي مؤسسة غير هادفة للربح في مدينة نيويورك، أو إذا كنت عاملاً بالخدمة المنزلية في أحد منازل مدينة نيويورك، فيحق لك الحصول على إجازة تصل مدتها إلى 40 أو 56 ساعة سنويًا لرعاية نفسك أو أي شخص تعتبره من أسرتك. تمتع بحقك في الإجازة في الحالات الآتية:

- إجازة صحية، وتشمل المرض أو الرعاية الطبية الوقائية،
- السلامة بسبب العنف المنزلي أو الاحتكاك الجنسي غير المرغوب فيه أو المطاردة أو الإتيار بالبشر.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "إجازات مرضية وإجازات آمنة مدفوعة الأجر"

التعديل المؤقت للجدول الزمني

لديك الحق في إجراء تعديل مؤقت للجدول الزمني حتى يومين عمل سنويًا بسبب ظروف شخصية معينة. يشمل ذلك الحق في الحصول على إجازة غير مدفوعة الأجر. تشمل الظروف الشخصية:

- رعاية الطفل،
- رعاية فرد معاق من أفراد الأسرة،
- جلسة استماع عامة عن الإعانات،
- أي استخدام لقانون الإجازات المرضية والإجازات الآمنة مدفوعة الأجر في مدينة نيويورك.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "التعديل المؤقت للجدول الزمني"

حقوق العاملين في مجال الوجبات السريعة

إذا كنت تعمل في مجال الوجبات السريعة، فعليك الحصول على:

- جداول أسبوعية بصورة منتظمة،
- أجر إضافي عن التعديلات في الجدول،
- إعطاء أولوية للعمل في نوبات عمل جديدة،
- الاستقرار الوظيفي والحماية من الإقالة أو التسريح أو تقليل ساعات العمل.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311، وقل "قانون ساعات العمل الأسبوعية العادلة"

حقوق الموظفين في متاجر التجزئة والعاملين في سلامة المرافق

إذا كنت تعمل في متجر بيع بالتجزئة في إحدى الشركات أو في سلامة المرافق، فعليك الحصول على جدولك للعمل الأسبوعي قبل نوبة العمل الأولى بـ 72 ساعة.

لا يمكن لأصاحب العمل إجراء تغييرات في آخر دقيقة.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311، وقل "قانون ساعات العمل الأسبوعية العادلة"

حقوق عمال توصيل الطعام

هناك حقوق للمتقاعدين المستقلين الذين يوصلون طلبات المطاعم من خلال تطبيق.

إذا كنت تقوم بتوصيل طلبات المطاعم من خلال تطبيق، فعلى التطبيقات:

- سداد الحد الأدنى لمعدل الأجر* لك،
- إخبارك بمقدار الإكرامية التي يدفعها العملاء عن كل عملية توصيل،
- إخبارك بإجمالي أجرك والإكراميات المدفوعة لك عن اليوم السابق،
- إتاحة وضع حدود لُبعد المسافة التي تقطعها من المطاعم ورفض استخدام بعض الجسور أو الأنفاق،
- إخبارك بتفاصيل الطريق الذي ستسلكه قبل قبولك لأي عملية توصيل،
- الدفع لك مرة واحدة على الأقل أسبوعيًا.

*تكون التحديثات بشأن الحد الأدنى لمعدل الأجر في 1 أبريل كل عام.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "عمال التوصيل"

حقوق موظف العمل الحر

إذا كنت متعاقد مستقل (موظف العمل الحر) في مدينة نيويورك، فعليك الحصول على الآتي:

- عقد مكتوب،
- دفع راتبك بالكامل نظير عملك وفي الموعد المحدد.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "موظفو العمل الحر"

منافع المسافرين العاملين

إذا كنت تعمل بدوام كامل في شركة أو مؤسسة غير هادفة للربح مع 20 موظف أو أكثر غير نقابي يعمل بدوام كامل في مدينة نيويورك، فيتعين على صاحب عملك تقديم برنامج منافع المسافرين العاملين لك.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "منافع المسافرين العاملين"

حقوق العاملين في مجال البقالة

إذا كنت تعمل في متجر بقالة تم بيعه، فيتعين على المالك الجديد الاحتفاظ بعاملي المالك السابق لفترة انتقالية تبلغ 90 يومًا.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workers
- اتصل بالرقم 311 وقل "العاملون في مجال البقالة"

II. الحقوق في العمل التي تطبقها الوكالات الأخرى

هذا القسم يسلط الضوء على قوانين مهمة على مستوى المدينة والولاية والمستوى الفيدرالي تحمي الموظفين. ويسلط الضوء أيضاً على صور حماية العمال من التمييز في مدينة نيويورك التي تشمل العديد من أنواع العمال بما في ذلك المتعاقدين المستقلين.

ملاحظة: ليس شاملاً ولا يمثل مشورة قانونية.

حقوق الحد الأدنى للأجر وساعات العمل

يحق لك الحصول على الحد الأدنى لمعدل الأجر بالساعة على الأقل.

يجوز أن يكون لك أجر إضافي علاوة على الحد الأدنى لأجر الساعة، ويشمل ذلك:

- أجر العمل الإضافي: السعر العادي للساعة مضاعفاً مرة ونصف عن كل ساعة عمل فوق الـ 40 ساعة في الأسبوع.
- أجر الحضور للعمل: أجر مقابل الحضور للعمل مع عدم وجود مهام مطلوب أدائها، ومن ثم الانصراف مبكراً.
- تقسيم نوبة العمل وتوزيع أجر الساعات: الأجر عندما يكون الفرق بين موعد بداية يوم عملك ونهايته أكثر من 10 ساعات.
- أجر صيانة الزي الرسمي: الأجر في حالة قيامك بتنظيف الزي الرسمي الخاص بك.

يجب على صاحب العمل الآتي:

- إعطاؤك إخطاراً مكتوباً بمعدل الأجر عند التعيين،
- إعطاؤك بياناً تفصيلياً بالأجر (إيصال دفع الأجر) عن كل يوم سداد.

لديك حقوق وصور حماية إضافية ترتبط بالآتي:

- خصومات غير قانونية من الأجر،
- فترات الراحة،
- تشغيل عمالة دون سن 18 عاماً.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "المعايير الخاصة بالعمالة") | 888-469-7365

الأجر السائد

بموجب قوانين الولاية والمدينة، يتعين على المتعاقدين الوفاء بأعلى مستوى من متطلبات الحد الأدنى للأجور والمنافع للعمالة بموجب بعض عقود الأشغال العامة وبعض المشروعات الخاصة التي تتلقى تمويلاً من القطاع العام أو مزايا ضريبية

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "الأجر السائد") | 888-469-7365

New York City Comptroller
comptroller.nyc.gov (ابحث عن "الأجر السائد") | 212-669-3916

الإجازة العائلية مدفوعة الأجر

يجب أن يقدم صاحب العمل لديك ما يصل إلى 12 أسبوع إجازة مدفوعة الأجر تحفظ الوظيفة بغرض:

- تعزيز أو اصر الارتباط بطفل حديث الولادة أو تبنيه أو كفله،
- رعاية فرد من الأسرة يعاني من حالة صحية خطيرة، أو
- مساعدة الأحياء في حالة نشر أحد الزوجين أو الشريك المحلي أو الطفل أو ولي الأمر إلى الخارج لأداء الخدمة العسكرية النشطة.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Paid Family Leave
844-337-6303 | paidfamilyleave.ny.gov

قانون الإجازة الطبية والعائلية

على أصحاب العمل الذين لديهم 50 موظفًا أو أكثر أن يقدموا للموظفين المؤهلين ما يصل إلى 12 أسبوع إجازة طبية وعائلية غير مدفوعة الأجر.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

U.S. Department of Labor
866-4-USWAGE (866-487-9243) | dol.gov

تعويض العمال وإعانات الإعاقة

لديك الحق في الإعانات النقدية و/أو الرعاية الصحية إذا مرضت أو أصيبت من جراء وظيفتك بصورة مباشرة.

يجب أن يقدم أيضًا أصحاب العمل إعانات الإعاقة المؤقتة للإصابات أو الأمراض خارج العمل، بما في ذلك الإعاقات المرتبطة بالحمل والولادة.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Workers' Compensation Board
877-632-4996 | wcb.ny.gov

حظر العمل القسري

العمل القسري، المعروف أيضًا باسم الاتجار بالبشر، جريمة خطيرة؛ إذ يعمل الضحايا رغماً عنهم بسبب القوة والاحتياط والإجبار.

للمزيد من المعلومات أو للحصول على مساعدة، اتصل بـ:

National Human Trafficking Hotline
(U.S. Department of Health & Human Services Administration for Children & Families)
888-373-7888 (24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع)

New York State Department of Labor Division of Immigrant Policies and Affairs
877-466-9757 (من الاثنين إلى الجمعة، من 9 صباحًا إلى 5 مساءً)

ثمة صورة للمساعدة على الهجرة تسمى فيزا T وهي متوفرة لبعض الناجين من الإتجار.

للمزيد من المعلومات أو للحصول على مساعدة، اتصل بـ:

Mayor's Office of Immigrant Affairs Immigration Legal Support Hotline
800-354-0365 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحًا إلى 6 مساءً)

مكان عمل آمن وصحي

يجب أن يكون مكان عملك خالي من مخاطر الصحة والسلامة. يحق لك أيضًا الحصول على معلومات وتدريب بشأن أخطار الوظيفة.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

Occupational Safety and Health Administration
800-321-OSHA (800-321-6742) | osha.gov

يحق لك إنشاء لجنة سلامة العمال والمديرين في مكان العمل لمعالجة مشكلات السلامة في مكان العمل.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "قانون الصحة والحقوق الأساسية") | 888-469-7365

مكان عمل خالي من التمييز

تحظر قوانين على مستوى المدينة والولاية والمستوى الفيدرالي التحرش الجنسي والتمييز في التوظيف. يشمل قانون مناهضة التمييز في مدينة نيويورك الموظفين والمتقاعدين المستقلين والمتدربين والمتقدمين للوظيفة.

في مدينة نيويورك، ليس من القانوني أن يميز أصحاب العمل بناء على فئات محمية، التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر:

- العمر
- سجل الإدانة (في العديد من الحالات)
- الإعاقة
- النوع
- حالة الهجرة أو المواطنة
- الأصل القومي
- الحمل
- العرق
- الدين
- التوجه الجنسي

الترتيبات التيسيرية المعقولة

يجب أن يقدم أصحاب العمل في مدينة نيويورك ترتيبات تيسيرية معقولة في مكان العمل بناء على الآتي:

- الإعاقة (جسدية أو عقلية)
- الحمل والولادة والرضاعة
- الشعائر الدينية
- الحالة بصفتها ضحية للعنف المنزلي (يشمل ذلك الاعتداء الاقتصادي)، أو العنف الجنسي أو المطاردة

قد تشمل الترتيبات التيسيرية المعقولة إجراء تغيير على جدول العمل أو المهام أو المعدات أو جميعها.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

NYC Commission on Human Rights
212-416-0197 أو 311 (قل "تميز") | nyc.gov/humanrights

New York State Division of Human Rights
888-392-3644 | dhr.ny.gov

U.S. Equal Employment Opportunity Commission
800-669-4000 | eeoc.gov

المساواة في الأجر

لديك الحق في الحصول على الأجر المتساوي لقاء العمل المتساوي القيمة ومناقشة أجرك مع زملائك في العمل.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

New York State Attorney General
800-771-7755 | (ابحث عن "المساواة في الأجر") | ag.ny.gov

الحق في تأسيس نقابة

يمكنك التكايف مع زملائك في العمل لتحسين ظروف عملك، ويشمل ذلك تأسيس نقابة. لا يمكن لأصحاب العمل اتخاذ إجراء ضدك على خلفية ذلك أو التحدث مع زملائك في العمل بشأن ظروف العمل.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

National Labor Relations Board
844-762-NLRB (844-762-6572) | [nlrb.gov](http://nlr.gov)

إعانات البطالة

يتعين على صاحب العمل تحمل تأمين البطالة الذي يقدم دخل مؤقت يصل إلى 26 شهر، إذا فقدت وظيفتك دون خطأ منك وكنت تسعى بجدية للحصول على عمل. يجب أن يكون لديك تصريح قانوني بالعمل من أجل التأهل لإعانات البطالة.

للمزيد من المعلومات، اتصل بـ:

New York State Department of Labor
888-209-8124 | (ابحث عن "البطالة") | dol.ny.gov

التأمين الصحي

إذا كان صاحب العمل الخاص بك يقدم تأمين صحي، فقد يحق لك الاستمرار في الحصول على منافع صحية في حالة فقدان التغطية أو تغيير الوظيفة.

للمزيد من المعلومات، اتصل بـ:

U.S. Department of Labor
866-444-3272 | (ابحث عن "إدارة ضمان منافع الموظفين") | dol.gov

التصنيف الصحيح للعاملين (موظف أو متعاقد مستقل)

تسري العديد من حقوق العاملين على العاملين الذين صُنّفوا على أنهم موظفون.

وسواء كنت موظفًا أو متعاقدًا مستقلًا أو لم تكن كذلك، فالأمر يعتمد على عدة عوامل وطبيعة ترتيبات العمل.

تحدث أخطاء في التصنيف عندما يعامل أصحاب العمل العاملين، الذين يجب اعتبارهم موظفين، على أنهم متعاقدين مستقلين أو يدفعون رواتب العاملين "خارج السجلات بشكل غير رسمي" دون دفع ضرائب. يحرم التصنيف الخاطئ للعاملين من حقوقهم والمنافع المخصصة لهم بصفتهم موظفين.

لمزيد من المعلومات أو للإبلاغ عن الأخطاء في التصنيف، اتصل بـ:

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "أخطاء في التصنيف") | 866-435-1499

III. حقوق المتقدمين للوظيفة

هذا القسم يسلط الضوء على قوانين مهمة على مستوى المدينة والولاية والمستوى الفيدرالي.

ملاحظة: ليس شاملاً ولا يمثل مشورة قانونية.

تقدم المدينة مساعدة مجانية للباحثين عن عمل ممن لديهم تصريح قانوني بالعمل. اتصل بـ: إدارة خدمات الشركات التجارية الصغيرة في مدينة نيويورك للتعلم عن Workforce1 Career Centers:

- تفضل بزيارة nyc.gov/workforce1
- اتصل بالرقم 311 وقل "Workforce1"

الشفافية في الأجور

يجب أن يذكر أغلب أصحاب العمل نطاق الأجر في منشور الإعلان عن الوظيفة.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

NYC Commission on Human Rights
311 | nyc.gov/humanrights (قل "شفافية الرواتب")

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "شفافية الرواتب") | 888-469-7365

حظر تاريخ الرواتب

لا يمكن لأصحاب العمل السؤال عن تاريخ الرواتب الخاص بك أثناء عملية التعيين.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

NYC Commission on Human Rights
311 | nyc.gov/humanrights (قل "تمييز")

New York State Department of Labor
dol.ny.gov (ابحث عن "حظر تاريخ الرواتب") | 888-469-7365

الحقوق في حالة الاعتماد على وكالة توظيف

يجب أن يكون لدى وكالات التوظيف رخصة إدارة حماية حقوق المستهلك والعامل للعمل بها في مدينة نيويورك.

لا يمكن للوكالات أن تفرض عليك رسوماً قبل أن تقوم بتعيينك في وظيفة. لا يمكن أن تتجاوز الرسوم الحد الأقصى الذي يحدده قانون الولاية. إذا دفعت رسم غير قانوني، يمكنك المطالبة باسترداد المبلغ.

يجب على الوكالات إعطاءك عقد وإيصالات.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

NYC Department of Consumer and Worker Protection
311 | nyc.gov/workers (قل "شكوى ضد وكالة التوظيف")

الأدوات الآلية لقرارات توظيف العمالة

لا يمكن لأصحاب العمل ووكالات التوظيف استخدام أداة آلية لقرارات توظيف العمالة في مدينة نيويورك ما لم يتحققوا بالمراجعة لتأكيد عدم التحيز وتقديم الملاحظات المطلوبة للموظفين والمرشحين للوظائف.

للمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصل بـ:

NYC Department of Consumer and Worker Protection
(قل "أداة آلية لاتخاذ قرارات توظيف العمالة") 311 | nyc.gov/dcwp